

31996L0083

L 48/16

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

19.2.1997

SMERNICA 96/83/ES EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY
z 19. decembra 1996,
ktorou sa mení a dopĺňa smernica 94/35/ES o sladidlách používaných v potravinách

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 100a,

so zreteľom na smernicu Rady 89/107/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa potravinárskych prídavných látok povolených na použitie v potravinách určených na ľudskú spotrebu⁽¹⁾, najmä na jej článok 3 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru⁽²⁾,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 189b zmluvy⁽³⁾;

keďže od prijatia smernice 94/35/ES⁽⁴⁾ došlo k mnohým zmenám v oblasti sladidiel;

keďže je potrebné prispôsobiť uvedenú smernicu tomuto vývoju;

keďže pred prijatím ustanovení, ktoré môžu mať vplyv na zdravie verejnosti, sa poradilo s Vedeckým výborom pre potraviny ustanoveným rozhodnutím Komisie 95/273/ES⁽⁵⁾,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 94/35/ES sa týmto pozmeňuje takto:

1. Článok 1 sa rozšíri o tento odsek:

„5. Táto smernica sa takisto vzťahuje na príslušné potraviny, ktoré sú v zmysle smernice 89/398/EHS určené na osobitné použitie vo výžive“;

2. Článok 2 sa pozmeňuje takto:

a) odsek 3 sa nahradí týmto:

„3. Sladidlá sa nesmú používať v potravinách určených pre kojencov a malé deti, ako sa to uvádza

v smernici 89/398/EHS, čo platí aj pre potraviny určené pre kojencov a malé deti so zhoršeným zdravotným stavom, pokiaľ nie je ustanovené inak v osobitných ustanoveniach“;

b) pridáva sa tento odsek:

„5. ‚quantum satis‘ v prílohe značí, že sa neurčuje maximálna úroveň. Jednako, sladidlá sa používajú v súlade so štandardnou výrobnou praxou, pričom dávka nie je väčšia, než je potrebné na dosiahnutie zamýšľaného cieľa a za predpokladu, že spotrebiteľ sa nezávädza“;

3. Pridáva sa tento článok:

„Článok 2a

Bez toho, aby sa to dotklo ostatných ustanovení spoločenstva, prítomnosť sladidiel v potravinách sa pripúšťa:

— v zložených potravinách bez obsahu cukru alebo so zníženou energetickou hodnotou, v zložených dietetických potravinách určených na nízkokalorickú diétu a v zložených potravinách s dlhodobou trvanlivosťou s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú v článku 2 ods. 3, pokiaľ sa sladidlo môže používať v niektorej zo zložiek viaczložkových potravín alebo

— ak sa má potravina použiť len na prípravu zloženej potraviny, ktorá vyhovuje tejto smernici“;

4. Kategória „Vitamíny a dietetické prípravky“ sa v prílohe premenuje na „potravinové doplnky/dietetické integrátory na báze vitamínov a/alebo minerálnych zložiek, vo forme sirupu alebo žuvačky“;

5. Tabuľka v prílohe sa doplní o tabuľku v prílohe k tejto smernici.

Článok 2

Tam kde to je potrebné, členské štáty novelizujú svoje zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia so zámernom:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 40, 11.2.1989, s. 27. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 94/34/ES (Ú. v. č. L 237, 10.9.1994, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 174, 17.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu z 12. marca 1996 (Ú. v. ES C 96, 1.4.1996, s. 24). Spoločná pozícia Rady z 25. júna 1996 (Ú. v. ES C 315, 24.10.1996, s. 12) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 23. októbra 1996 (Ú. v. ES C 347, 18.11.1996). Rozhodnutie Rady z 9. decembra 1996.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 237, 10.9.1994, s. 3.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 167, 18.7.1995, s. 22.

- najneskôr do dňa 19. decembra 1997 povoliť obchodovanie s výrobkami, ktoré vyhovujú tejto smernici;
- od 19. júna 1998 zakázať obchodovanie s výrobkami, ktoré nevyhovujú tejto smernici. Jednako výrobky, ktoré sa uviedli na trh alebo označili pred týmto dňom a ktoré nevyhovujú tejto smernici, možno predávať až do vyčerpania zásob.

Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Pri ich prijímaní členskými štátmi budú tieto opatrenia obsahovať odkaz na túto smernicu, alebo sa k nim tento odkaz pripojí pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Spôsob, akým sa vykoná takýto odkaz, ustanovia členské štáty.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobudne účinnosť na siedmy deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 4

Táto smernica je určená členskými štátom.

V Bruseli 19. decembra 1996

Za Európsky parlament

predseda

K. HÄNSCH

Za Radu

predseda

S. BARRETT

PRÍLOHA

Poznámka:

1. Pre látku E 952, kyselinu cyklámenovú a jej Na a Ca soli sa maximálne použiteľné dávky vyjadria ako voľná kyselina.
2. Pre látku E 954, sacharín a jeho Na, K a Ca soli sa maximálne použiteľné dávky vyjadria ako voľný imid.

| E č. | názov | potraviny | maximálna použiteľná dávka |
|-------|---|--|----------------------------|
| E 950 | acesulfám K | — raňajkové cereálie s obsahom vlákniny vyšším ako 15 % a obsahujúce najmenej 20 % otrúb, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez obsahu cukru | 1 200 mg/kg |
| | | — polievky so zníženou energetickou hodnotou | 110 mg/kg |
| | | — drobné cukríky na osviežovanie dychu, bez obsahu cukru | 2 500 mg/kg |
| | | — nízkokalorické pivo | 25 mg/kg |
| | | — nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, jablčného muštu, hruškového muštu, liehovín alebo vína | 350 mg/kg |
| | | — liehovinové nápoje obsahujúce menej ako 15 obj. % alkoholu | 350 mg/kg |
| | | — kornútky a obličky na zmrzlinu, bez obsahu cukru | 2 000 mg/kg |
| | | — nízkokalorické cukrovinky vo forme tabletiék | 500 mg/kg |
| | | — <i>Feinkostsalat</i> | 350 mg/kg |
| | | — <i>Eßoblaten</i> | 2 000 mg/kg |
| E 951 | aspartám | — raňajkové cereálie s obsahom vlákniny vyšším ako 15 % a obsahujúce najmenej 20 % otrúb, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez obsahu cukru | 1 000 mg/kg |
| | | — polievky so zníženou energetickou hodnotou | 110 mg/kg |
| | | — drobné cukríky na osviežovanie dychu, bez obsahu cukru | 6 000 mg/kg |
| | | — silno aromatizované osviežujúce pastilky na hrdlo, bez obsahu cukru | 2 000 mg/kg |
| | | — nízkokalorické pivo | 25 mg/kg |
| | | — nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, jablčného muštu, hruškového muštu, liehovín alebo vína | 600 mg/kg |
| | | — liehovinové nápoje obsahujúce menej ako 15 obj. % alkoholu | 600 mg/kg |
| | | — <i>Feinkostsalat</i> | 350 mg/kg |
| E 952 | kyselina cyklámenová a jej Na a Ca soli | — nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, jablčného muštu, hruškového muštu, liehovín alebo vína | 250 mg/kg |
| | | — drobné cukríky na osviežovanie dychu, bez obsahu cukru | 2 500 mg/kg |
| | | — potravinové doplnky/diétne integrátory na báze vitamínov a/alebo minerálnych zložiek, vo forme sirupu alebo žuvačky | 1 250 mg/kg |

| E č. | názov | potraviny | maximálna použí- teľná dávka |
|-------|------------------------------------|--|--|
| E 954 | sacharín a jeho Na, K a Ca soli | <ul style="list-style-type: none"> — raňajkové cereálie s obsahom vlákniny vyšším ako 15 % a obsahujúce najmenej 20 % otrúb, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez obsahu cukru — polievky so zníženou energetickou hodnotou — drobné cukríky na osviežovanie dychu, bez obsahu cukru — nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, jablčného muštu, hruškového muštu, liehovín alebo vína — liehovinové nápoje obsahujúce menej ako 15 obj. % alkoholu — kornútky a oblátky na zmrzlinu, bez obsahu cukru — <i>Feinkostsalat</i> | <p>100 mg/kg</p> <p>110 mg/kg</p> <p>3 000 mg/kg</p> <p>80 mg/kg</p> <p>80 mg/kg</p> <p>800 mg/kg</p> <p>160 mg/kg</p> |
| E 957 | taumatín | — konzumná zmrzlina | 50 mg/kg |
| E 959 | neohesperidín DC | <ul style="list-style-type: none"> — raňajkové cereálie s obsahom vlákniny vyšším ako 15 % a obsahujúce najmenej 20 % otrúb, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez obsahu cukru — polievky so zníženou energetickou hodnotou — drobné cukríky na osviežovanie dychu, bez obsahu cukru — potravinové doplnky/diétne integrátory na báze vitamínov a/alebo minerálnych zložiek, vo forme sirupu alebo žuvačky — nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, jablčného muštu, hruškového muštu, liehovín alebo vína — liehovinové nápoje obsahujúce menej ako 15 obj. % alkoholu — kornútky a oblátky na zmrzlinu, bez obsahu cukru — <i>Feinkostsalat</i> — nízkokalorické pivo — úplné receptúry a výživové doplnky určené na používanie pod lekárske dohľadom — „snacks“: na priamu konzumáciu určené, balené, suché, pikantné, výrobky na báze škrobu a obalované oriešky rôznej príchute | <p>50 mg/kg</p> <p>50 mg/kg</p> <p>400 mg/kg</p> <p>400 mg/kg</p> <p>30 mg/kg</p> <p>30 mg/kg</p> <p>50 mg/kg</p> <p>50 mg/kg</p> <p>10 mg/kg</p> <p>100 mg/kg</p> <p>50 mg/kg</p> |